

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣契據
樓仔梳銀行二樓舖街夾
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

繕撰及繙譯
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。裱紙。寫招牌
電話 MU 1-7048 工廠 1795
MU 1-0004 工廠 Beach Ave.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號廣街
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭意外
代辦汽車意外
賠償如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細。炸麵。中西
全蛋。干麵。
淨干。麵
銀絲。炊麵
零售發行 歡迎來購

舞王情淚
小 說
舞王情淚
式次六
靈齋生著

舞王吻飛燕。又吻美姬曰：「今吾人宜忘却一切。尋求極度之歡。於是一室空室。淪於歡樂之中。次日。舞王帶着疲倦之身體。而歸於歌舞團所之室中。冰清見其面色蒼白。氣喘不已。不期嘆曰：「舞王。你當知之。酒乃腐爛之毒藥。色本削肉之鋼刀。你當留有用之精神。以致力於舞蹈藝術。若其且而伐。你之精神不繼。其藝術將官告退化。對你之前途。大有阻碍。我且問對於舞王。關懷密切。比任何入為深重。可惜舞王不悟也。」舞王曰：「是真無辦法。廢爛之生活。非我之所欲。第身滿懷愁緒。非此不足以解憂。亦無可奈何也。」冰清曰：「且觀子出外一夕。歸來之後。其精神之萎靡。一至於此。金飛燕與美姬。妖媚無倫。雙弄伎倆。我恐其不能久也。」舞王曰：「為入至我常舞王。情場踴躍。無限痛心。雖生人世。毫無樂趣。早死一日。早一日得其大解脫。不復在此人間。當受煩惱。」冰清曰：「舞王至今。尚不能忘情於小雲。此足見你之愛情深重。然明知已無結合之機緣。縱不忘情。亦無希望。何如澄心靜慮。免精神上苦痛。」舞王曰：「冰清言之甚為容易。能之實感困難。人是感情之動物。有愛難如。終天抱憾。欲其憐於中。絕非容易之事也。」冰清愁然以悲曰：「早知如此。我悔與舞王婚。舞王之心夫我愈遠。我雖用盡方法而不能成功。心機白費。思之自恨不已。但後歌舞團表演既完。返國之後。我將自動與舞王離婚。任從舞王與小雲結合。然我能與你離婚。不知小雲亦能與你結婚。你費盡心機。始能與我結婚。此時恨我之不孝。而謂肯與我離婚。此無非氣我而已。我深自明。此生將永遠在冰清掌握之下。欲求得我之自由。恐已無望矣。」冰清曰：「我冰清說得到。做得到者。舞王拭目以觀可也。」舞王不復言。次日。舞王接得小雲從海濱城來書。情辭幽怨。畧云自君之出。無日不思。夜來輒夢與君歡。在君懷抱之中。愛憐備至。在此人間。我更何從而得風流瀟灑如舞王乎。雖然。事已成定局。君之夫人為一賢婦。

司公華強
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU. 4-8521
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎舊友光顧
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司總代理

世界旅館
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
VANCOUVER, 4, B.C.
本號旅館 開設繁盛 街名片均
近便宜人 房舍清潔 備有衛生
床褥被單 各種新穎 水喉冷氣
四季如常 租期久暫 格外減平
備有光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
VANCOUVER, 4, B.C.
司理 黃國輝

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

禧所大活店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大活店 位於繁華
士定東 三四四號
來往便利 招呼週到
新裝電線 日夜供應
有升降梯 以應各界
長住暫居 價廉相宜
經理朱旺珍

女中醫 黎建民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分醫院
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
現任西四四五號東方旅館 1011 號
歡迎僑胞通函或親到診所
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU. 2-1078

皇帝牌米
米中之王

特價！特價！
空前平價，廉價推銷，
五磅庄臺灣原個竹筍
五磅庄臺灣切粒竹筍
五磅庄臺灣原個馬蹄
五磅庄臺灣切片馬蹄

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精驗各種時時眼鏡
精修破裂之舊眼鏡
K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 5-5938

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍

興祥雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
六頭竹筍
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFR ST. MU4-1377
大旅館
掉心旅館，全磚建築，有房
一百，生意旺盛，有據可考
，樓業取價八萬元，生意另
議，收租甚厚，遠近梓里，
請祈留意。
△附設實業樓字按樓
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大豬婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving
The Modern Way
To Be Traditionally Correct
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨。